

# Orijinal kullanım kılavuzunun çevirisi

türkçe

## Elmasonic Select

### Ultrasonik Temizleme Makinesi



Copyright © 2020 Elma Schmidbauer GmbH. Tüm hakları saklıdır.

**Elma Schmidbauer GmbH**

Gottlieb-Daimler-Str. 17  
78224 Singen (Deutschland)  
[www.elma-ultrasonic.com](http://www.elma-ultrasonic.com)

**Teknik Destek:**

Tel: + 49 (0) 77 31 / 882-280  
E-posta: [support@elma-ultrasonic.com](mailto:support@elma-ultrasonic.com)

Teknik ve görsel değişiklik yapma hakkı saklıdır.

# İçindekiler

|                                                                |           |                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bu kılavuz hakkında.....</b>                              | <b>4</b>  | <b>10 Temizlenecek nesnelerin yerleştirilmesi .....</b>        | <b>20</b> |
| 1.1 Kullanıcı.....                                             | 4         | <b>11 Teknenin doldurulması .....</b>                          | <b>20</b> |
| 1.2 Birlikte geçerli dokümanlar .....                          | 4         | <b>12 Makinenin kullanımı .....</b>                            | <b>21</b> |
| 1.3 Fabrika ayarları .....                                     | 4         | 12.1 Makineyi çalıştırma.....                                  | 21        |
| 1.4 CE işareti.....                                            | 5         | 12.2 Temizleme süresinin ayarlanması .....                     | 22        |
| <b>2 Amaca uygun kullanım .....</b>                            | <b>5</b>  | 12.3 Nominal sıcaklığın ayarlanması.....                       | 22        |
| 2.1 Ultrason ile temizleme .....                               | 5         | 12.4 Isıtıcıyı açın/kapatın.....                               | 22        |
| 2.2 Yanlış kullanım .....                                      | 5         | 12.5 Ultrason modunun ayarlanması.....                         | 23        |
| <b>3 Güvenlik .....</b>                                        | <b>6</b>  | 12.6 Otomatik degas'ın ayarlanması .....                       | 23        |
| 3.1 Uyarı bilgilerinin yapısı .....                            | 6         | 12.7 Sıcaklık kontrollü başlat fonksiyonunun ayarlanması ..... | 23        |
| 3.2 Makine üzerindeki sembollerin anlamı .....                 | 6         | 12.8 Ultrasonik temizlemeyi başlat.....                        | 24        |
| 3.3 Tip levhası üzerindeki sembollerin anlamı.....             | 6         | 12.9 Programların kaydedilmesi .....                           | 24        |
| 3.4 Belirli tehlike türlerine ilişkin güvenlik bilgileri ..... | 7         | 12.10 Kaydedilmiş ultrasonik temizlemeyi başlatma .....        | 25        |
| <b>4 Temizleme maddelerinin kullanımı.....</b>                 | <b>8</b>  | 12.11 Kapatma veya kaydetme .....                              | 25        |
| 4.1 İzin verilen temizleme maddeleri .....                     | 8         | 12.12 Temizlenmiş nesnelerin çıkarılması .....                 | 25        |
| 4.2 Temizleme maddeleri .....                                  | 8         | <b>13 Makineyi boşaltma .....</b>                              | <b>26</b> |
| <b>5 Teknik bilgiler .....</b>                                 | <b>10</b> | <b>14 Setup içindeki parametrelerin değiştirilmesi .....</b>   | <b>27</b> |
| 5.1 Elmasonic Select 30 – 60 .....                             | 10        | <b>15 Arızalar / Hata bildirimleri .....</b>                   | <b>28</b> |
| 5.2 Elmasonic Select 80 – 120 .....                            | 10        | 15.1 Makine arızaları .....                                    | 28        |
| 5.3 Elmasonic Select 150 – 300 .....                           | 11        | 15.2 Hata bildirimleri .....                                   | 29        |
| 5.4 Elmasonic Select 500 / 900 .....                           | 12        | <b>16 Onarım .....</b>                                         | <b>30</b> |
| 5.5 Elmasonic Select 30 – 900 .....                            | 13        | 16.1 Şebeke kablosunun değiştirilmesi .....                    | 30        |
| <b>6 Teslimat kapsamı .....</b>                                | <b>14</b> | 16.2 Gövdenin temizlenmesi .....                               | 30        |
| <b>7 Makine açıklaması .....</b>                               | <b>15</b> | 16.3 Teknenin temizlenmesi .....                               | 30        |
| <b>8 Kumanda elemanları .....</b>                              | <b>16</b> | 16.4 Dezenfeksiyon .....                                       | 31        |
| 8.1 Ultrason modu göstergesi .....                             | 17        | 16.5 Fanın temizlenmesi ve fonksiyon kontrolü .....            | 31        |
| 8.2 İşletim durumu sembolleri .....                            | 17        | 16.6 LED testi .....                                           | 31        |
| 8.3 İşletim türleri .....                                      | 18        | <b>17 Bertaraf etme .....</b>                                  | <b>32</b> |
| <b>9 Makineyi kurma ve bağlama .....</b>                       | <b>18</b> |                                                                |           |
| 9.1 Kurulum yerine ilişkin bilgiler .....                      | 18        |                                                                |           |
| 9.2 Makinenin kurulması .....                                  | 19        |                                                                |           |
| 9.3 Makinenin bağlanması .....                                 | 19        |                                                                |           |

# 1 Bu kılavuz hakkında

## NOT

Ürün ile çalışmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyunuz. Bu kullanım kılavuzu teslimat kapsamının bir unsurudur. Kılavuz, erişim mesafesinde kullanıma hazır olarak bulundurulmalı ve makinenin satılması durumunda makine ile birlikte verilmelidir.

### Kullanılan sembollerin anlamları:

- Bu sembol listelemeleri gösterir.
- ✓ Bu sembol şartları gösterir.
- 1. Noktalı numaralandırmalar, eylem adımlarını gösterir.
- Bu sembol münferit eylem adımlarını gösterir.
- ⇒ Bu sembol ara sonuçları gösterir.
- ➔ Bu sembol bir eylemin sonucunu gösterir.
- 1 Noktasız numaralandırmalar resim pozisyonlarını gösterir.

## 1.1 Kullanıcı

Makineyi taşıyan, kuran, bağlantılarını yapan, işleten ve bakımını yapan tüm kişiler kullanım kılavuzunda kullanıcı olarak tanımlanır. Bu kullanım kılavuzu, ilgili mesleki bilgiye ve benzeri makinelerin kullanımına ilişkin tecrübe sahibi kişilere yönelik olarak hazırlanmıştır.

Kullanıcı en az 16 yaşındadır. Kullanıcının kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olmalı ve tüm notları ve talimatları dikkate alabilir durumda olmalıdır.

Makinenin işletimine ilişkin burada tarif edilen kapsamın dışına çıkan tüm çalışmalar, kalifiye ve yetkili uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

## 1.2 Birlikte geçerli dokümanlar

İşbu kullanım kılavuzunda verilen bilgilerin yanı sıra, aşağıda belirtilen belge ve direktifler birlikte geçerlidir ve duruma göre öncelikli olarak dikkate alınmalıdır:

- Yerel güvenlik talimatları ve yerinde geçerli diğer düzenlemeler.
- Kullanılan temizlik maddelerinin güvenlik bilgi formları ve dozajlama talimatları.

## 1.3 Fabrika ayarları

Makine, fabrika çıkışı olarak münferit makine fonksiyonlarının türünü ve uygulamasını belirleyen ön tanımlı ayarlarla teslim edilir. Bu kullanım kılavuzunda yer alan tüm bilgiler, fabrika ayarları değiştirilmemiş olan bir makinenin kullanımı esas alınarak hazırlanmıştır.

*Setup* işletim türünde makine fonksiyonları kişisel olarak uyarlanabilir. Bu durumda makine fonksiyonları kullanım kılavuzunda yer alan bilgilerden farklı olabilir. Uyumsuzluk olması durumunda makinenin yeniden fabrika ayarlarına [► 27] döndürülmesi mümkündür.

## 1.4 CE işareti

Bu makine AB (AT / AET) direktifleri esas alınan CE işaretlemesi şartlarını sağlamaktadır. Ayrıntılar, üreticiden temin edilebilen AB Uygunluk Beyanında belirtilmiştir.

Makine üzerinde yapılan teknik değişikliklere üretici tarafından izin verilmelidir. Cihazın yetkili bir kişi tarafından açılmaması durumunda AB uyumluluğu yitirilir.

# 2 Amaca uygun kullanım

## 2.1 Ultrason ile temizleme

Ürünü sadece listede belirtilmiş şartlara uygun çalıştırın.

Her türlü başka kullanım, amacın dışında kullanımdır.

- Nesnelerin sıvı ile ultrasonik temizliği için tasarlanmıştır.
- Yanıcı sıvılar kullanmayın.
- Canlı veya bitkileri temizlemeyin.
- Cihaz sadece oda içinde kullanım için uygundur.
- Cihaz, insanlar için zehirli buharlara sebep olmayan sıvılar için tasarlanmıştır. Bu tür sıvıların buna rağmen kullanılması durumunda, örn. kişisel koruyucu donanım gibi ilave koruyucu önlemler alınmalıdır.
- Temizlik sonucunun değerlendirilmesinden kullanıcı sorumludur.
- Bu ürünü sadece yetkili ve kullanım kılavuzuna aşina uzman personel kullanabilir. Yetkisiz kişiler, özellikle çocuklar bu cihazı kullanamaz.
- Sadece bu ürün için üretilmiş orijinal aksesuar kullanın.

## 2.2 Yanlış kullanım

Amaca uygun kullanımdan farklı olan her türlü kullanım yanlış kullanım olarak değerlendirilir. Her bir yanlış kullanımın kişinin kendi sorumluluğundadır ve aşağıdaki sonuçlara neden olur:

- Yanlış kullanım durumunda her türlü garanti hakkı kaybedilir.
- Yanlış kullanım sonucunda kişilere verilen zararlar ve maddi zararlar için her türlü sorumluluk reddedilir.

Bu nedenle yanlış kullanım mutlaka önlenmelidir. Bu husus özellikle örn. aşağıdaki şartlarda ortaya çıkabilen öngörülebilir yanlış kullanım için geçerlidir:

- Fiziksel, sensorik veya mental yetenekleri, tecrübesizlikleri veya bilgisizlikleri nedeniyle makineyi güvenli bir şekilde kullanma kabiliyetine sahip olmayan kişiler tarafından kullanım. Özellikle çocukların da genel olarak makineden uzak tutulması gerekir.
- Güvenlik ve uyarı bilgilerine, ayrıca bakım ve onarıma ilişkin talimatlara uyulmaması.
- Kurulum ve kullanıma ilişkin kullanım kılavuzunda tanımlanmış şartlar ve sıvıların dikkate alınmaması.
- Onaylanmamış temizleme maddeleriyle çalıştırma.
- Patlayıcı atmosferin olduğu ortamlarda çalıştırma.
- Kaçak akım koruma şalteri olmayan bir şebekede çalıştırma.

Aşağıdaki amaçlarla kullanım da yanlış kullanım kapsamına girer:

- Kontak lenslerin temizliği veya nemlendirilmesi.
- Bitki veya hayvanların temizlenmesi.

## 3 Güvenlik

### 3.1 Uyarı bilgilerinin yapısı



#### SİNYAL SÖZCÜĞÜ

##### Tehlikenin türü ve kaynağı

Dikkate alınmaması durumunda tehlikenin olası sonuçları.

➤ tehlikenin önlenmesi için tedbirler.

| Sinyal sözcüğü | Anlamı                       | Dikkate alınmaması durumunda sonuçlar                                                           |
|----------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TEHLİKE</b> | Doğrudan tehdit eden tehlike | Ölüm veya çok ağır yaralanma                                                                    |
| <b>UYARI</b>   | Olası tehlikeli durum        | Ölüm veya çok ağır yaralanma                                                                    |
| <b>İKAZ</b>    | Olası tehlikeli durum        | Hafif yaralanma, makinenin veya yapı parçalarının zarar görmesi                                 |
| <b>NOT</b>     | Faydalı not veya öneri       | İnsanlar için yaralanma tehlikesi yok, ancak makine veya yapı parçalarının zarar görmesi mümkün |

Tab. 1: Sinyal sözcüklerinin anlamı

### 3.2 Makine üzerindeki sembollerin anlamı



Sıcaklara, buharlara veya sıvılara karşı uyarı

### 3.3 Tip levhası üzerindeki sembollerin anlamı



Dikkat



Ürün numarası



Kullanım kılavuzunu okuyun



CE işareti



Bertaraf etme bilgisi



Üretim tarihi



Üretici



Seri numarası



Sıcaklık sınırlandırması

### 3.4 Belirli tehlike türlerine ilişkin güvenlik bilgileri

#### Elektrik enerjisi

Akım geçiren parçalara temas edilmesi halinde ağır yaralanma veya elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi söz konusudur!

- Bağlantı kablolarında veya yapı parçalarında görünür hasarlar bulunduğunda makineyi elektrik beslemesine bağlamayın.
- Gövde ve kumanda elemanları temiz ve kuru olmalıdır.
- Makineyi içine nem girmesine karşı koruyun.
- Tip levhası üzerindeki şebeke gerilimi ve elektrik bağlantı değeri, bina tarafındaki bağlantı şartlarına uyumlu olmalıdır.
- Makineyi sadece kaçak akım koruma şalteri ile emniyete alınmış akım devrelerinde çalıştırın.

#### Yangın ve patlama tehlikesi

Çok ağır yaralanmalar, yanıklar

- Temizleme teknesine yanıcı sıvı doldurmayın.
- Sadece makine için onaylı temizleme akışkanları kullanın.
- Tereddüt halinde üreticiye veya tedarikçiye sorun.

#### Enfeksiyonlar

Temizleme sonucunun kötü olması, kirlenmiş temizleme sıvıları ve makinenin yeterli temizliğinin ve dezenfeksiyonunun yapılmaması durumunda enfeksiyon tehlikesi mümkündür.

- Temizleme sıvılarını görünür kirlenme olduğunda, ancak en geç günlük olarak değiştirin.
- Sıvının boşaltılması sonrasında tekneyi ve yüzeyleri özenle temizleyin ve duruma göre dezenfekte edin.
- Temizleme sonucu kontrol edin, temizleme sonucunun kontrolünde kullanıcı sorumludur.

#### Sıcak sıvılar ve yüzeyler

Yüksek işletim sıcaklığı veya sürekli ultrasonik işletim nedeniyle sıcak sıvılar ve yüzeylere temas sonucunda yanma tehlikesi.

- Yüzeylere, aksesuarlara veya temizlenecek yüzeylere dokunmayın.
- Yüksek sıcaklıklar, ultrasonik işletimin devreye alınması veya sepetin veya nesnelerin dikkatsizce yerleştirilmesi sonucunda olası sıçramalar, duruma göre uygun koruyucu donanım kullanın.
- Sıcak yapı parçaları üzerinde çalışma yapılması gerektiğinde makineyi kapatın ve soğumasını bekleyin, duruma göre uygun koruyucu donanım kullanın.

**Temizleme maddeleri**

Kolay uçucu, aşındırıcı veya agresif temizleme maddeleri cilt ve sonum yollarında tahrişe neden olabilir.

- Temizleme maddeleri kullanılacağında, güvenlik bilgi formunu mutlaka dikkate alın.
- Güvenlik bilgi formunda belirtilen koruyucu donanımı kullanın.
- Duruma göre ortaya çıkan buharların iyi bir şekilde vakumlanmasını sağlayın ve vakumlama sisteminin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol edin.
- Temizleme maddeleri bölümünde yer alan bilgileri dikkate alın ve tereddüt halinde üreticiye veya tedarikçiye sorun.

**Ultrasonik iletken sıvılar veya malzemeler**

Ultrason, hücre membranlarına ve kemik yapısına zarar verir.

- Ultrason devredeyken asla sıvının içine uzanmayın.
- Ultrason devredeyken, örn. tekne, sepet veya kullanılan aksesuar gibi ultrason iletken malzemelere dokunmayın.

**Ultrason nedeniyle ses emisyonları**

Uzun süreli ultrasonik temizleme çalışmalarından sonra işitme bozuklukları mümkündür!

- Ultrasonik makinelerle çalışırken kapağını kapatın veya kişisel kulaklık kullanın.
- Hamile kadınlar ses emisyonlarına uzun süre maruz kalmamalıdır.
- Ultrasonik makinelerin yakınında hayvan bulunmamalıdır.

**Elektromanyetik ışıma**

- Aktif bedensel araçlar, örn. kalp pili veya implante defibrilatör kullanıcıları için kesin bir yorumda bulunmak mümkün değildir. Ancak somut işyeri ve implant üreticisi ile görüşüldükten sonra kesin bir yorumda bulunulabilir.

## 4 Temizleme maddelerinin kullanımı

Temizleme sonucunu iyileştirmek için teknedeki sıvıya bir temizleme maddesi eklenebilir.

Temizleme maddesinin kullanılması durumunda, güvenlik bilgi formu ve ürün bilgilerinde yer alan bilgiler dikkate alınmalı ve uygulanmalıdır.

Buna ilave olarak aşağıdaki bilgiler dikkate alınmalıdır.

### 4.1 İzin verilen temizleme maddeleri

- Ultrasonik temizleme işlemleri için sadece sulu temizleme maddeleri kullanın.
- Sadece ultrasonik temizleme için uygun temizleme maddeleri kullanın.

Elma, ultrasonik temizleme için optimize edilmiş kendi geliştirdiği geniş bir sulu temizleme maddesi seçeneği sunar.

Elma temizleme maddelerinin bir listesini burada bulabilirsiniz:

<https://www.elma-ultrasonic.com/produkte/reinigungsmittel/>

### 4.2 Temizleme maddeleri

Aşağıdaki kısıtlamalar, aşağıda belirtilen kimyasal bileşikler kirlenme veya tortu olarak temizlik maddesiyle doldurulmuş paslanmaz çelik tekneye ulaştığında da geçerlidir.



### Agresif, aşındırıcı temizleme maddelerinin kullanımı

Agresif, aşındırıcı temizleme maddeleri göze veya cilde temas ettiğinde ağır tahrişlere neden olabilir! Havalandırmanın yetersiz olması durumunda solunum yollarında ağır tahrişler meydana gelebilir!

- Temizleme maddesini kullanmadan önce güvenlik bilgi formunu ve ürün bilgilerini okuyun ve bilgileri dikkate alın ve uygulayın.
- Gerektiğinde oluşan buharlar için (örn. yüksek sıcaklıklarda) etkin bir vakumlama sistemi kurun ve vakumlama sisteminin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol edin.
- Asla içinde temizleme maddesi bulunan tekneye uzanmayın.
- Güvenlik bilgi formu uyarınca uygun koruyucu donanım kullanın.

### Yanıcı temizleme maddelerinde yangın ve parlama tehlikesi

Ultrason ve ısı, sıvıların buharlaşmasını artırır ve tutuşma kaynaklarında her an tutuşabilen çok ince sisler oluşturur. Bunun sonucunda ağır yanıklar ve ölüm meydana gelebilir.

- CLP yönetmeliği (AT No. 1272/2008) uyarınca GHS01 (patlayıcı), GHS02 (parlayıcı) veya GHS03 (yanmayı destekleyici) piktogramlarıyla işaretlenmiş olan veya bir alevlenme noktasına sahip olan temizleme maddeleri kullanmayın.
- Duruma göre temizleme maddesini üretici veya tedarikçi ile görüşün.



Tab. 2: Patlayıcı, parlayıcı veya yanmayı destekleyici maddeler için GHS piktogramları

### Uygun olmayan temizleme maddeleri sonucunda paslanmaz çelik teknede hasarlar

Uygun olmayan temizleme maddeleri, delme korozyonuna neden olabilir ve böylece paslanmaz çelik tekneye en kısa sürede hasar verebilir.

- Temizleme maddesinin uygun olup olmadığını makinenin üreticisi ve temizleme maddesinin üreticisiyle görüşün.
- Asidik pH aralığında (pH değeri < 7) yer alan temizlik maddelerini örn. florit, klorit, bromit veya iyodit gibi halojenitlerle aynı anda kullanmayın.
- Sadece ultrason için uygun temizleme maddeleri kullanın.

## 5 Teknik bilgiler

### 5.1 Elmasonic Select 30 – 60

| Elmasonic Select                                                     | Ünite | 30          | 40          | 60          |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Mekanik bilgiler</b>                                              |       |             |             |             |
| Maks. dış ölçüler G/D/Y (kapaklı cihaz)                              | mm    | 305/170/230 | 305/170/280 | 370/210/275 |
| İç ölçüler G/D (dolum seviyesi işaretli tekne)                       | mm    | 220/120     | 215/115     | 275/125     |
| Dolum yüksekliği (tekne tabanından dolum seviyesi işaretine kadar)   | mm    | 65          | 115         | 115         |
| Çalışma yüksekliği (Sepet tabanından dolum seviyesi işaretine kadar) | mm    | 40          | 90          | 85          |
| Önerilen çalışma hacmi                                               | L     | 1,6         | 2,9         | 4,3         |
| Ağırlık (kapaklı cihaz)                                              | kg    | 3,6         | 3,8         | 5,2         |
| <b>Güç değerleri</b>                                                 |       |             |             |             |
| Toplam güç tüketimi                                                  | W     | 320         | 320         | 550         |
| Ultrason gücü efektif $\pm\%10$                                      | W     | 120         | 120         | 150         |
| Ultrason pik gücü maks.                                              | W     | 480         | 480         | 600         |
| Isıtma gücü                                                          | W     | 200         | 200         | 400         |

### 5.2 Elmasonic Select 80 – 120

| Elmasonic Select                                                     | Değer | 80          | 100         | 120         |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Mekanik bilgiler</b>                                              |       |             |             |             |
| Maks. dış ölçüler G/D/Y (kapaklı cihaz)                              | mm    | 570/195/280 | 380/300/280 | 380/300/330 |
| İç ölçüler G/D (dolum seviyesi işaretli tekne)                       | mm    | 475/110     | 280/220     | 300/215     |
| Dolum yüksekliği (tekne tabanından dolum seviyesi işaretine kadar)   | mm    | 115         | 115         | 165         |
| Çalışma yüksekliği (Sepet tabanından dolum seviyesi işaretine kadar) | mm    | 95          | 80          | 130         |
| Önerilen çalışma hacmi                                               | L     | 6,8         | 6,8         | 10,0        |
| Ağırlık (kapaklı cihaz)                                              | kg    | 6,9         | 6,2         | 7,7         |

**Güç değerleri**

|                                 |   |     |     |      |
|---------------------------------|---|-----|-----|------|
| Toplam güç tüketimi             | W | 750 | 550 | 1000 |
| Ultrason gücü efektif $\pm\%10$ | W | 150 | 150 | 200  |
| Ultrason pik gücü maks.         | W | 600 | 600 | 800  |
| Isıtma gücü                     | W | 600 | 400 | 800  |

**5.3 Elmasonic Select 150 – 300**

| Elmasonic Select                                                     | Değer | 150         | 180         | 300         |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------|-------------|-------------|
| <b>Mekanik bilgiler</b>                                              |       |             |             |             |
| Maks. dış ölçüler G/D/Y (kapaklı cihaz)                              | mm    | 575/360/230 | 405/360/330 | 575/360/330 |
| İç ölçüler G/D (dolum seviyesi işaretli tekne)                       | mm    | 485/280     | 300/370     | 475/270     |
| Dolum yüksekliği (tekne tabanından dolum seviyesi işaretine kadar)   | mm    | 65          | 165         | 165         |
| Çalışma yüksekliği (Sepet tabanından dolum seviyesi işaretine kadar) | mm    | 35          | 130         | 135         |
| Önerilen çalışma hacmi                                               | L     | 8,7         | 14,2        | 22          |
| Ağırlık (kapaklı cihaz)                                              | kg    | 8,8         | 10,2        | 12,2        |
| <b>Güç değerleri</b>                                                 |       |             |             |             |
| Toplam güç tüketimi                                                  | W     | 1100        | 1000        | 1500        |
| Ultrason gücü efektif $\pm\%10$                                      | W     | 300         | 200         | 300         |
| Ultrason pik gücü maks.                                              | W     | 1200        | 800         | 1200        |
| Isıtma gücü                                                          | W     | 800         | 800         | 1200        |

## 5.4 Elmasonic Select 500 / 900

| Elmasonic Select                                                     | Değer | 500         | 900          |
|----------------------------------------------------------------------|-------|-------------|--------------|
| <b>Mekanik bilgiler</b>                                              |       |             |              |
| Maks. dış ölçüler G/D/Y (kapaklı cihaz)                              | mm    | 770/425/505 | 870/595/505  |
| Maks. dış ölçüler G/D/Y (ses koruyucu kapaklı cihaz)                 | mm    | 770/510/975 | 870/640/1145 |
| İç ölçüler G/D (dolum seviyesi işareti altındaki tekne)              | mm    | 500/330     | 600/500      |
| Dolum yüksekliği (tekne tabanından dolum seviyesi işaretine kadar)   | mm    | 235         | 200          |
| Çalışma yüksekliği (sepet tabanından dolum seviyesi işaretine kadar) | mm    | 220         | 190          |
| Önerilen çalışma hacmi                                               | L     | 40,3        | 63,7         |
| Ağırlık (kapaklı cihaz)                                              | kg    | 30,4        | 43,4         |
| Ağırlık (ses koruyucu kapaklı cihaz)                                 | kg    | 34,7        | 49,3         |
| Ağırlık (kapaklı dolu cihaz)                                         | kg    | 70,1        | 106,7        |
| Ağırlık (ses koruyucu kapaklı dolu cihaz)                            | kg    | 74,7        | 112,5        |
| <b>Güç değerleri</b>                                                 |       |             |              |
| Toplam güç tüketimi                                                  | W     | 2080        | 2960         |
| Ultrason gücü efektif $\pm\%10$                                      | W     | 480         | 960          |
| Ultrason pik gücü maks.                                              | W     | 1920        | 3840         |
| Isıtma gücü                                                          | W     | 1600        | 2000         |

## 5.5 Elmasonic Select 30 – 900

| Elmasonic Select                                | Değer                     | 30 / 40                                     | 60 – 300 | 500 / 900 |
|-------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|----------|-----------|
| Mekanik bilgiler                                |                           |                                             |          |           |
| Bağlantı dişlisi Tahliye                        | İnç                       | –                                           | 3/8      | 3/4       |
| Nominal genişlik Hortum başlığı                 | İnç                       | –                                           | DN10     | DN20      |
| Malzeme (tekne, gövde)                          | –                         | Paslanmaz çelik                             |          |           |
| Elektrik bilgileri                              |                           |                                             |          |           |
| Şebeke gerilimi ±%10                            | V~                        | 220 – 240                                   |          |           |
| Şebeke frekansı                                 | Hz                        | 50/60                                       |          |           |
| Ultrason frekansı -2,5 kHz / +5,5 kHz           | kHz                       | 37                                          |          |           |
| Maks. nominal sıcaklık                          | °C                        | 80                                          |          |           |
| Koruma türü                                     | –                         | IP20                                        |          |           |
| Koruma sınıfı                                   | –                         | I                                           |          |           |
| Ortam şartları                                  |                           |                                             |          |           |
| Sıcaklık (taşıma)                               | °C                        | -15 – +60                                   |          |           |
| Sıcaklık (işletim, depolama)                    | °C                        | +5 – +40                                    |          |           |
| Hava basıncı (taşıma, depolama)                 | hPa                       | 500 – 1010                                  |          |           |
| İzin verilen nispi hava nemi (taşıma, depolama) | % nN                      | 10 – 80; yoğuşmasız                         |          |           |
| İzin verilen nispi hava nemi (işletim)          | % nN                      | maks. 80; sıcaklık değişiminde buğulaşmasız |          |           |
| Maks. izin verilen yükseklik (işletim)          | m (deniz seviyesine göre) | +2000                                       |          |           |
| Aşırı gerilim kategorisi                        | –                         | II                                          |          |           |
| Kirlilik derecesi                               | –                         | 2                                           |          |           |
| Ses basıncı seviyesi LpAU*                      | dB                        | <80                                         |          |           |
| Ultrason basınç seviyesi Lpz*                   | dB                        | <110                                        |          |           |

\*1 m mesafeden ölçülen kapaklı ses basınç seviyesi.

## 6 Teslimat kapsamı

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NOT</b> | <p>Teslimatı ambalaj hasarlarına ilişkin kontrol edin. Hasarları hemen belgeleyin (örn. fotoğraf) ve üreticiye veya tedarikçiye bildirin.</p> <p>Teslimat kapsamının tüm parçalarını eksiksizlik ve hasarsızlığa ilişkin kontrol edin. Hasarlı bir makineyi işleme almayın.</p> <p>Artık ihtiyaç duyulmayan ambalaj malzemelerini çevreye uygun bertaraf edin.</p> |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Şek. 1: Teslimat kapsamı (prensip gösterimi)

|   |                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ultrasonik makine Elmasonic Select 30 – 300                              |
| 2 | Ultrasonik makine Elmasonic Select 500 / 900 ses koruyucu kapaklı        |
| 3 | Kapak Elmasonic Select 500 / 900                                         |
| 4 | Kapak ve Elmasonic Select 30 – 300 damlama kabı                          |
| 5 | Şebeke kablosu (IEC bağlantısı)                                          |
| 6 | Gider için hortum başlığı (Elmasonic Select 30 + 40 için temin edilemez) |
| 7 | Kullanım kılavuzu (gösterilmemiştir)                                     |

## 7 Makine açıklaması



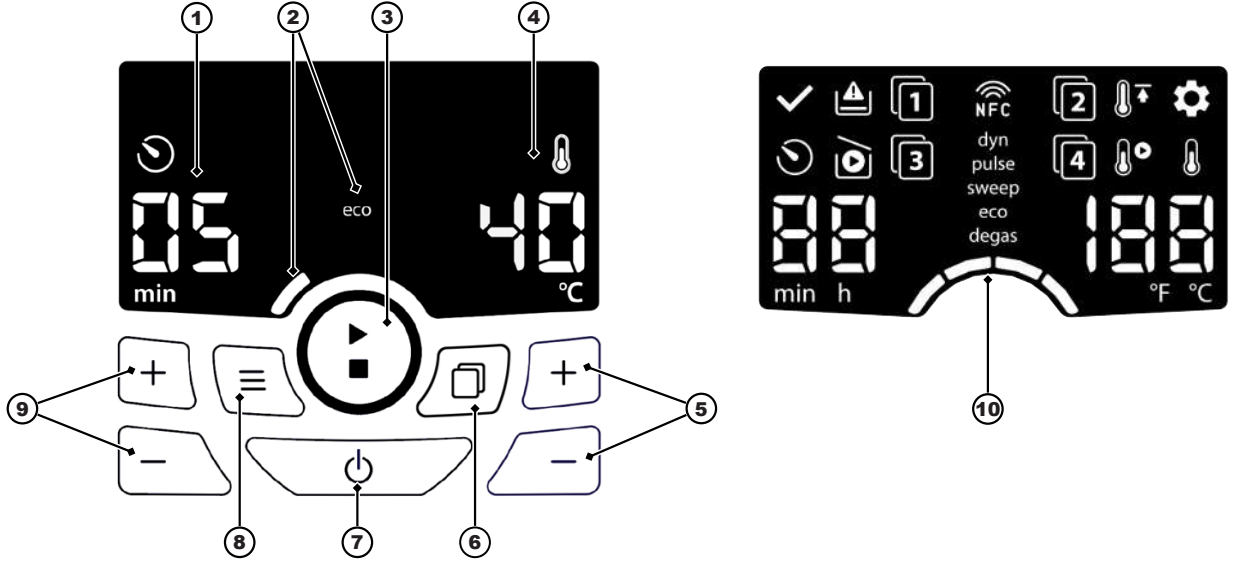
Şek. 2: Kullanım tarafı / arka taraf

- |                                                                      |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Sıcak yüzeylere karşı uyarı                                        | 7 Döner şalter, tahliye aç/kapa                                                                          |
| 2 Ekran, sıçrama suyuna karşı korumalı                               | 8 Ayaklar, kaymaz                                                                                        |
| 3 Kulp                                                               | 9 Folyo klavye, silinebilir                                                                              |
| 4 Şebeke bağlantısı                                                  | 10 Makinenin alt kısmında havalandırma, gösterilmemiştir (Elmasonic Select 30 – 100 için temin edilemez) |
| 5 Tip levhası (gösterilmemiştir)                                     | 11 Küresel vana aç/kapa (Elmasonic Select 500 / 900)                                                     |
| 6 Tahliye (Elmasonic Select 30 / 40 / 500 / 900 için temin edilemez) |                                                                                                          |



Şek. 3: Tahliye Elmasonic Select 500 / 900

## 8 Kumanda elemanları



Şek. 4: Kumanda elemanları

- 1 **Temizleme süresi göstergesi** Değer / Birim / Sembol
- 2 **Ayarlanmış ultrason modu göstergesi** Adı / Çubuk eleman
- 3 **Start/Stop tuşu** Ultrasonik temizleme (kısa basın) / Sıcaklık başlat ile ultrasonik temizleme (uzun basın)
- 4 **Sıcaklık göstergesi** Değer / Birim / Sembol
- 5 **Artı/eksi tuşları** Sıcaklık / Program belleği / Parametre değerleri ayarlama (kısa basın); hızlı mod (uzun basın)
- 6 **Select tuşu** programlama işletimiyle normal işletim arasında geçiş (kısa basın) / Program kaydetme (uzun basın)
- 7 **Aç/kapa tuşu** Makineyi devreye al / devreden çıkar
- 8 **Start/Stop tuşu** Ultrason modunu ayarlama (kısa basın) / Otomatik degaslı ultrasonik temizleme (uzun basın)
- 9 **Artı/eksi tuşları** Temizleme süresi / Program belleği / Parametre ayarlama
- 10 **Ekran** LED testi için tüm LED göstergeleriyle birlikte



## 8.1 Ultrason modu göstergesi

Ekran, çubuk segmentlerinin adı ve sayısı aracılığıyla ayarlanan ultrason modunu gösterir. Aşağıdaki ultrason modları seçilebilir:

|                                                                                   |                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>degas</b><br>(0 segment)<br><b>oto degas</b><br>(degas yanıp söner) | Temizleme sıvısını gazdan arındırmak ve ayrıca özel laboratuvar uygulamaları için.<br>Temizleme sıvısını ultrason temizleme öncesinde gazdan arındırmak için. Ayarlanan ultrason modu, gazdan arındırma sonrasında (süre yakl. 10 dk) otomatik olarak başlatılır. |
|  | <b>eco</b><br>(1 segment)                                              | Sessiz işletimde daha hassas bir temizleme için kullanılır. <i>sweep</i> ultrason modu daha düşük yoğunlukta gerçekleştirilir.                                                                                                                                    |
|  | <b>sweep</b><br>(2 segment)                                            | Dengeli ses alanı dağılımıyla çoğu temizleme işini gerçekleştirir (standart ultrason modu).                                                                                                                                                                       |
|  | <b>pulse</b><br>(3 segment)                                            | Palslı ses alanı dağılımıyla inatçı kirleri uzaklaştırır.                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>dynamic</b><br>(4 segment)                                          | Toplam temizleme gücünü artırmak için <i>sweep</i> ve <i>pulse</i> ultrason modlarını kombine eder.                                                                                                                                                               |

## 8.2 İşletim durumu sembolleri

İlgili işletim durumuna ulaşıldığında ekranda aşağıdaki semboller gösterilir:

|                                                                                     |                        |                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Temizleme sonu</b>  | Ultrasonik temizleme tümüyle gerçekleştirildi ve sona erdi.                                                                                                                                     |
|  | <b>Kalan süre</b>      | Ultrasonik temizleme devam ediyor; kalan temizleme süresi sembolün altında gösterilir.                                                                                                          |
|  | <b>Kuru çalışma</b>    | (Elmasonic Select 500 / 900 için temin edilemez)<br>Tekne boş veya dolun seviyesi çok düşük. Kuru çalışma algılaması ısıtıcı çalışıyorsa aktiftir.                                              |
|  | <b>Setup</b>           | <i>Setup</i> işletim türü etkinleştirilmiştir; makine parametreleri [ 27] değiştirilebilir.                                                                                                     |
|  | <b>Isıtıcı</b>         | Ultrason banyosu şu anda ısıtılıyor.                                                                                                                                                            |
|  | <b>Sıcaklık başlat</b> | Ultrasonik temizleme, ayarlanan temizleme sıcaklığına ulaşıldığında otomatik olarak başlatılır.                                                                                                 |
|  | <b>Sınır sıcaklığı</b> | Maksimum izin verilen temizleme sıcaklığı olarak bir sınır sıcaklığı tanımlanmıştır. Daha yüksek bir sıcaklık ayarlanamaz. Sınır sıcaklığına ulaşıldığında veya aşıldığında sembol yanıp söner. |
|  | <b>Program</b>         | Gösterilen temizleme programı seçilmiştir (Program numarası 1 – 4). Toplam 4 temizleme programı kaydedilebilir.                                                                                 |

### 8.3 İşletim türleri

| İşletim türü            | Kısa açıklama                                                                                                                                                | Ekran göstergesi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Devre dışı</i>       | Makine elektrik ile beslenir ve devre dışıdır.                                                                                                               | Kapat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Standby</i>          | Makine devrededir. Ekran göstergesi uzun süre kullanılmadıktan sonra karartılır. Otomatik bir emniyet kapatması 8 saat kullanılmadıktan sonra devreye girer. | Aç                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Setup</i>            | Makine devre dışıdır. Makine fonksiyonlarını değiştirmek için Setup menüsü etkinleştirilir.                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Setup sembolü</li> <li>• Seçilen makine fonksiyonunun numarası (parametre)</li> <li>• Güncel ayar (parametrenin değeri)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               |
| <i>Normal işletim</i>   | Makine işleme hazırdır. Ultrasonik temizleme ayarlanmış işletme parametreleri ile gerçekleştirilebilir.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayarlanmış işletme parametreleri</li> </ul> <p>Normal işletim esnasında:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Güncel işletim durumu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| <i>Program işletimi</i> | Makine işleme hazırdır. Ultrasonik temizleme için kaydedilmiş 4 program seçilebilir. Programlar tespit edilebilir ve kaydedilebilir.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kullanılabilen programlar</li> <li>• Seçilen programın işletme parametreleri</li> </ul> <p>Kaydedilmiş bir program bulunmamaktadır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Süre ve sıcaklık için program numarası 1 ve ayrıca "--"</li> </ul> <p>Program işletimi esnasında:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Güncel işletim durumu</li> </ul> |

## 9 Makineyi kurma ve bağlama



### DİKKAT

**Ağır yükler (cihaz boyutu Elmasonic Select 500 / 900 için geçerlidir)!**

Bel kemiğinin veya sırt kaslarının ağır yaralanmalarında.

➤ Ağır yüklerin kaldırılmasında iş güvenliği şartlarını dikkate alın.

### 9.1 Kurulum yerine ilişkin bilgiler

Makine laboratuvar, atölye gibi ticari amaçla kullanılan mekanlarda kurulum için tasarlanmıştır.

- Kurulum yeri iyi bir şekilde havalandırılmıştır.
- İzin verilen ortam şartları sağlanmıştır.

- Kurulum işlemi aşağıdaki özelliklere sahip sağlam, yatay hizalanmış, kaymaz ve ıslanmaya karşı hassas olmayan bir çalışma yüzeyi üzerine gerçekleşir:
    - Zemin alev alabilir özellikte değildir.
    - Makinenin üzerinde kapağın ve temizlenecek nesnelerin çıkarılması için yeterli boşluk bulunmaktadır.
    - Makinenin yanında sepetin ve içine yerleştirilecek parçaların konulabilmesi için bir yüzey mevcuttur.
  - Elektriksel bağlantı şartları:
    - Makinenin yakınında sıçrayan suya karşı korumalı topraklamalı priz (Kablo uzunluğu yakl. 1,5 m).
    - Elektrik bağlantısı bir kaçak akım koruma şalteri (FI şalteri) ile emniyete alınmıştır.
    - Makinenin işletimi için gerekli elektrik beslemesini sağlayın.
  - Atık su için bağlantı şartları:
    - **Tahliyesi olmayan makine:** Makineyi boşaltmak için kurulum yerinin yakınında boşaltma lavabosu bulunur.
    - **Tahliyesi olan makine:** Makinenin tahliyesi uygun şekilde bina tarafındaki bir atık su bağlantısına bağlanmalıdır. Duruma göre tahliye için uygun şekilde yakında bulunan bir boşaltma lavabosuna yönlendirin.
- ⚠ DİKKAT! Sıcaklığa dayanıklı malzeme kullanın!**

## 9.2 Makinenin kurulması

- ✓ Makine tümüyle ambalajından çıkarılmıştır.
  - ✓ Kapak ve aksesuarlar, örn. sepet, içine yerleştirilecek parçalar vs. hazırdır.
    - Makineyi öngörülen yere kurun.
- NOT!** Ekran, tuşlar ve duruma göre tahliye vanası rahat görünebilir ve erişilebilirdir.
- ➔ Makine kurulmuştur.

## 9.3 Makinenin bağlanması

### Tahliyenin bağlanması

- ✓ Gerekli olan bağlantı malzemesi, örn. uyumlu ve sıcaklığa dayanıklı hortum ve hortum parçaları, mevcuttur (teslimat kapsamında yer almaz).
1. Tahliyenin sarı kör tapasını çıkarın.
  2. Beraberinde gönderilen hortum başlığını tahliye vidalayın.
  3. Hortumu hortum başlığına itin ve bir hortum kelepçesiyle emniyete alın.
  4. Hortumu su giderine bağlayın. Duruma göre hortumu bir boşaltma lavabosuna yönlendirin.
  5. Tahliyenin sızdırmazlığını kontrol edin. Bunun için tekneyi dolum seviyesinin yaklaşık 1/3'üne kadar suyla soğuk doldurun. Ardından sızdırmazlığı kontrol etmek için tahliye vanasını açın.
  6. Tespit edilen sızıntıları giderin.
- ➔ Tahliye bağlantısı yapılmıştır.

### Şebeke kablosunun bağlanması

- ✓ Gerekli elektrik bağlantısı mevcuttur.
1. Şebeke kablosunu makinenin IEC bağlantısına takın.
  2. Şebeke kablosunu takılma olmayacak, hasar görmeyecek ve ıslanmayacak şekilde yerleştirin. Şebeke kablosu makinenin gövdesine dayanmamalıdır, çünkü gövde işletim esnasında ısınır.
  3. Fişi takın. Acil durumlarda çıkarabilmek için fiş kolay erişilebilir olmalıdır.
- ➔ Elektrik beslemesi bağlanmıştır.

## 10 Temizlenecek nesnelerin yerleştirilmesi

- ✓ Opsiyonel aksesuar, örn. sepet veya temizlenecek nesnelerin yerleştirilmesi için iç parçalar mevcuttur.  
**NOT!** Tekne tabanına nesne koymayın. Tekne ve nesneler ultrason işletimi nedeniyle hasar görebilir.
- 1. Sepeti veya iç parçaları makinenin yanında hazır bulundurun. Kapak altlık olarak kullanılabilir.
- 2. Nesneleri, sepet veya iç parça aşırı dolu olmayacak şekilde doldurun. Temizlenecek nesneleri, etrafında su dolaşabilecek şekilde yerleştirin.  
**NOT!** Sadece ultrason işletimi, ayarlanmış sıcaklık ve duruma göre temizleme maddeleri için uygun olan nesneleri temizleyin. Tereddüt halinde üretici veya tedarikçiyle iletişime geçin.
- 3. Doldurulmuş sepeti veya iç parçayı tekneye asın.
- Temizlenecek nesneler içine konulmuştur.

## 11 Teknenin doldurulması

Ultrasonik temizleme için öngörülen temizleme sıvıları su ve ayrıca yumuşak veya distile sudur. Uygun temizleme maddelerinin eklenmesiyle temizleme performansı artırılabilir.

- ✓ Makine ve tekne temizlenmiş ve duruma göre dezenfekte edilmiştir.
- ✓ Doldurulmuş olan sepet veya iç parça tekneye asılmıştır.  
**NOT!** Sepet veya iç parça kullanmadan yapılan dolum işleminde, sepetin veya iç parçanın kullanılmasıyla teknedeki dolum seviyesinin yükseliyor olmasıdır. Taşmayı önlemek için tekneyi dolum seviyesi işaretine kadar doldurmayın ve nesneleri yerleştirdikten sonra ekleme yapın.
- 1. Temizleme sıvısını örn. bir ölçüm kabı ile teknen dolum seviyesi işaretine kadar doldurun. Dolum seviyesi işareti Elmasonic Select 30 - 300 makine boyutları için istifleme kenarı (1) ve Elmasonic Select 500 / 900 makine boyutları için kabartma çizgidir (2).
- ⚠ **DİKKAT!** Aşırı doldurulmuş tekne temizleme sıvısı yüksek sıcaklıklarda kaynayarak taşabilir.



Şek. 5: Elmasonic Select 30 – 900 dolum seviyesi işareti

- 2. **NOT!** Temiz bir temizleme sonucu elde etmek için temizlenecek nesnelerin tümüyle sıvının içine gömülmüş olmaları gerekir. Duruma göre temizlenecek nesnelerin sayısını azaltın.
- Tekne doldurun.

## 12 Makinenin kullanımı

### DİKKAT



#### Sıcak sıvılar, buharlar ve makine parçaları!

Yanıklar veya haşlanmalar.

- Teknenin içine uzanmayın.
- Yüksek temizleme sıcaklıklarında (> 50 °C) sepeti, kapağı ve iç parçaları uygun koruyucu eldivenlerle tutun veya soğumalarını bekleyin.

### İKAZ



#### Ses emisyonu nedeniyle zarar

İşitme kaybı!

- Ultrasonik işletim esnasında makinenin kapağını kapatın veya kişisel kulaklık kullanın.
- Hamile kadınların uzunca bir süre çalışan bir ultrason makinesinin yakınında durmaması gerekir.
- Ultrason makinesinin yakınında hayvan bulundurulmamalıdır.

### DİKKAT



#### Kuru çalışma!

Tekne ve makinenin hasar görmesi.

- Her bir işletimden önce tekneyi dolum seviyesi işaretine kadar sıvıyla doldurun.
- Makineyi asla temizleme sıvısı olmadan çalıştırmayın.
- Dolum seviyesini düzenli olarak kontrol edin.

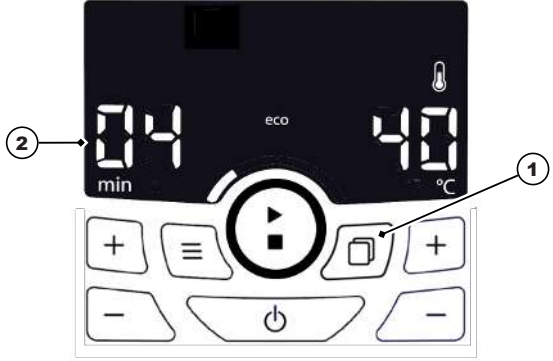
### 12.1 Makineyi çalıştırma

- ✓ Makine işleme hazırdır.
- ✓ Makine doldurulmuştur ve temizlenecek nesneler içine konulmuştur.
- ✓ Makine kapakla kapatılmıştır.



Makineyi çalıştırmak için **Aç / Kapa** tuşuna basın. Ekranda en son kullanılan ayarlar, örn. süre, ultrason modu, güncel sıcaklık ve duruma göre kaydedilmiş program numarası gösterilir.

Ultrason işletimini çalıştırmak için iki işletim türü seçeneği bulunur:

| Ekran göstergesi normal işletimde                                                                                                                                                                                                                                                                 | Program işletiminde ekran göstergesi                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Süreyi, ultrason modunu ve sıcaklığı ayarlayın.</li> <li>• Isıtıcıyı açın/kapatın.</li> <li>• Otomatik degas ile başlat fonksiyonuna ayarlayın.</li> <li>• Sıcaklık kontrollü başlat fonksiyonuna ayarlayın.</li> <li>• Programları kaydedin.</li> </ul> | <p>Kayıtlı bir programı seçin veya başlatın.</p>                                   |

Program işletimi ile normal işletim arasında geçiş yapmak için mod **tuşuna** (1) basın.

Ekran (2) güncel ayarları gösterir.

Ekran (3), program işletiminin ayarlanan program numarasını 1 – 4 olarak gösterir.

## 12.2 Temizleme süresinin ayarlanması

1 dk ile 6 saat arası.



Süreyi ayarlamak için süre göstergesinin altındaki **artı/eksi** tuşlarından birine basın. Ekranda gerekli süre gösterilene kadar tuşa basın. Hızlı ileri veya geri almak için tuşu basılı tutun.

## 12.3 Nominal sıcaklığın ayarlanması

25 - 80 °C / 77 - 176 ° F



Gerekli sıcaklığı ayarlamak için sıcaklık göstergesinin altındaki **artı/eksi** tuşlarından birine basın. Ekranda gerekli sıcaklık yanıp söner halde gösterilene kadar tuşa basın. Hızlı ileri veya geri almak için tuşu basılı tutun.

**NOT!** Duruma göre 40 - 60 °C / 104 - 140 °F arasında bir sınır sıcaklık ayarlanmıştır, sınır sıcaklığını değiştirmek için bkz. parametrenin değiştirilmesi.

Uzun süren ultrason işletimi temizleme sıvısının sıcaklığını ayrıca artırır, bu da ayarlanmış nominal sıcaklıktan daha yüksek sıcaklıklara neden olabilir.

## 12.4 Isıtıcıyı açın/kapatın



Isıtıcıyı açmak için sıcaklık göstergesinin altındaki **Artı tuşuna** basın. Isıtıcı devreye alındığında ekranda **Isıtıcı** sembolü gösterilir. Ekranda yanıp söner halde temizleme sıvısının nominal sıcaklığı ve güncel gerçek sıcaklığı dönüşümlü olarak gösterilir.



Isıtıcıyı devreden çıkarmak için ekranda - - yanıp söner şekilde gösterilene kadar **Eksi tuşuna** basın. Isıtıcı devreden çıkarıldığında ekranda *Isıtıcı* sembolü söner.

## 12.5 Ultrason modunun ayarlanması

Degas, eco, sweep, pulse veya dyn (dynamic)



Ultrason modunu ayarlamak için **Mod** tuşuna basın. Ekranda gerekli ultrason modu gösterilene kadar tuşa basın.

## 12.6 Otomatik degas'ın ayarlanması

Yeni doldurulmuş temizleme sıvısını gazdan arındırmak için.

- ✓ Ultrason modu *eco*, *sweep*, *pulse* veya *dyn* ayarlanmıştır.
- ✓ Makine ultrason işletiminde değildir.

Ekranda *degas* ultrason modu yanıp söner halde gösterilene kadar **Mod** tuşuna basın. *Otomatik degas'ı* başlatmak için **Start/Stop** tuşuna basın.



Veya *otomatik degas'ı* kaydetmek için bkz. Programları kaydetme. [► 24]

Ekranda *degas* yavaş yanıp söner şekilde gösterilir (Degas yakl. 10 dk sürer). *Otomatik degas* sonrasında, ayarlanmış ultrasonik temizleme başlatılır ve ekranda gösterilir.

## 12.7 Sıcaklık kontrollü başlat fonksiyonunun ayarlanması

Ultrason işletiminin nominal sıcaklığa ulaşıldıktan sonra başlatılması için.

**NOT!** Henüz ısıtma aşamasında ultrasonun birden fazla defa kısa sürelerle çalıştırıldığı hassas nesnelerde dikkate alınmalıdır.

- ✓ Gerekli nominal sıcaklık ayarlanmıştır.
- ✓ Gerekli nominal sıcaklık güncel gerçek sıcaklıktan yüksektir, duruma göre sıvının soğumasını sağlayın.
- ✓ Makine ultrason işletiminde değildir.



*Sıcaklık başlat* sembolü yanıp söner halde ekranda görünene kadar **Start/Stop** tuşunu basılı tutun.



Sıcaklık kontrollü başlatmak için **Start/Stop** tuşuna yeniden basın.

*Sıcaklık kontrollü başlat* fonksiyonunu program olarak kaydetmek için bkz. Programları kaydedin.

Ekranda *sıcaklık başlat* ve *ısıtma sembolleri* gösterilir. Ekranda yanıp söner halde temizleme sıvısının nominal sıcaklığı ve güncel gerçek sıcaklığı dönüşümlü olarak gösterilir.



Ultrason, sıvı içerisinde dengeli ısı dağılımını sağlamak için ısıtma aşamasında birden fazla defa kısa sürelerle devreye girer.

Ultrasonik temizleme, ayarlanmış nominal sıcaklığa ulaşıldıktan sonra başlatılır. *Sıcaklık başlat* sembolü söner.



## 12.8 Ultrasonik temizlemeyi başlat

- ✓ Ekran güncel ayarları gösterir.
- ✓ Değişiklik yapmak için bkz. Temizleme süresi, Ultrason modu ve Nominal sıcaklığın ayarlanması.
- ✓ Açıklanan ayarlar yapılmıştır ve başlatılacaktır.



Duruma göre temizleme sıvısını ısıtmak için **Artı** tuşuna basın. Ekranda *ısıtma* sembolü gösterilir. Ekranda yanıp söner halde temizleme sıvısının nominal sıcaklığı ve gerçek sıcaklığı dönüşümlü olarak gösterilir. Duruma göre nominal sıcaklığa ulaşılan kadar bekleyin.



Gösterilen ultrason işletimini başlatmak için **Start/Stop** tuşuna basın. Ekranda *kalan süre* sembolü gösterilir. Ekran, sürekli olarak kalan süreyi, gerçek sıcaklığı ve ayarlanmış ultrason modunu gösterir.

Ultrasonik temizleme esnasında ultrason modu, sıcaklık, süre ve ısıtma **aç/kapa** değiştirilebilir. **NOT!** Sürenin değiştirilmesi ultrasonik temizlemeyi kapatır. Değiştirilmiş süreyle ultrasonik temizlemeyi yeniden başlatmak için **Start/Stop** tuşuna basın.

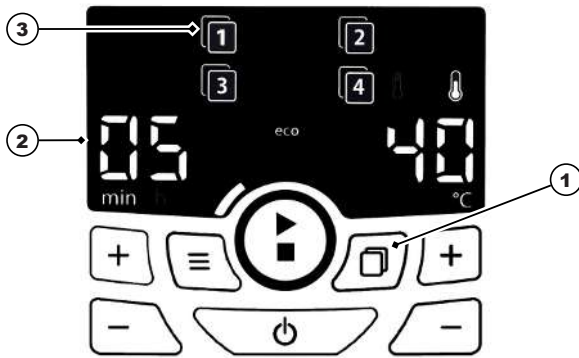


*Temizleme sonu* sembolü ve duruma göre sesli bir sinyal (parametre ayarına bağlı olarak) temizleme sonunu bildirir. Kalan süre göstergesi söner.

## 12.9 Programların kaydedilmesi

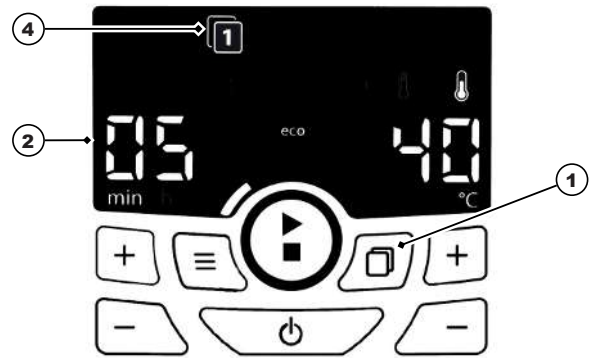
4 programa kadar kaydedin.

### Kayıt işletiminde ekran göstergesi



Ayarlanmış programı kaydetmek için artı/eksi tuşlarıyla 1 ila 4 arasında bir program numarası seçin.

### Program işletiminde ekran göstergesi



- ✓ Normal işletimde ayarlar yapılmıştır. Bu ayarla program olarak kaydedilebilir.
- NOT!** Otomatik degas ve sıcaklık kontrollü başlat işletim türleri sadece münferit olarak bir programa kaydedilebilir.



**Select** tuşunu (1), ekran 4 program numarasının (3) tamamını gösterene ve program numarası 1 yanıp sönene kadar >2 s basılı tutun. Şimdi kaydetme işleminin gerçekleşeceği program numarası yanıp sönene kadar **artı/eksi** tuşuna basın. Programın kaydedilmesini onaylamak için **Select** tuşuna (1) yeniden kısaca basın. Kaydedilmiş program numarası (4) ekranda gösterilir.



## 12.10 Kaydedilmiş ultrasonik temizlemeyi başlatma

- ✓ 4 program numarasından en az birinde bir program kayıtlıdır.
- ✓ Makine program işletimindedir, ekranda son olarak kullanılan program numarası gösterilir.
- ✓ Makine normal işletimdedir, ekranda bir program numarası gösterilmez.



Program işletimi ile normal işletim arasında geçiş yapmak için **Select** tuşuna basın. Program işletiminde en son kullanılan program numarası gösterilir, bu örn. program numarası 1 olabilir.



Bir program seçmek için **artı/eksi** tuşlarından birine basın.



Gösterilen programı başlatmak için **Start/Stop** tuşuna basın.



Kalan süre ve ısıtma sembolleri (kayıtlıysa) ekranda gösterilir. Ekran, sürekli olarak kalan süreyi, güncel sıcaklığı ve ultrason modunu gösterir.

**NOT!** Programın kayıtlı ayarına göre ultrasonik temizleme otomatik degas (degas yanıp söner) ile veya sıcaklık kontrollü başlat (ancak nominal sıcaklığa ulaştıktan sonra) ile başlatılır. İlgili semboller ekranda gösterilir.



**Temizleme sonu** sembolü ve duruma göre sesli bir sinyal (parametre ayarına bağlı olarak) temizleme sonunu bildirir. Kalan süre göstergesi söner.

## 12.11 Kapatma veya kaydetme

Bir programı kaydetmek için, bkz. Programların kaydedilmesi.

- ✓ Gösterilen ayarlar kapatma esnasında kaydedilir ve makine bir dahaki sefere çalıştırıldığında kullanıma hazırdır. **Otomatik degas** ve **sıcaklık kontrollü başlat** fonksiyonları için kullanılamaz.



Makineyi kapatmak için **Aç / Kapa** tuşuna basın. Yapılan ayarlar, makine bir dahaki sefere çalıştırılana kadar kaydedilir.

## 12.12 Temizlenmiş nesnelerin çıkarılması

- ✓ Temizleme sonu sembolü veya sesli bir sinyal, ultrasonik temizlemenin sona erdiğini bildirir.
  1. Kapağı dikkatli bir şekilde alın, bu esnada damlayan suyun teknenin içine damlamasını sağlayın. Ardından kapağı damlama kabı olarak ters bir şekilde makinenin yanına yerleştirin.
 

**⚠ DİKKAT! Yüksek temizleme sıcaklıklarında > 50 °C sıvının soğumasını bekleyin veya sıcaklığa dayanıklı uygun koruyucu eldiven kullanın.**
  2. Sepeti veya iç parçayı tekneden kaldırın, kısa süre damlamasını bekleyin ve kapağın üzerine bırakın.
 

⇒ Nesneler temizlenmiştir. Temizleme sonucunu kontrol edin.
- ➔ Başka ultrasonik temizleme işlemleri gerçekleştirmek için duruma göre dolum seviyesini kontrol edin.
- ➔ Makineyi kapatın. Duruma göre kirlenmesi halinde veya artık kullanılmıyacaksa sıvıyı boşaltın, bkz. Makineyi boşaltma.

## 13 Makineyi boşaltma

### DİKKAT



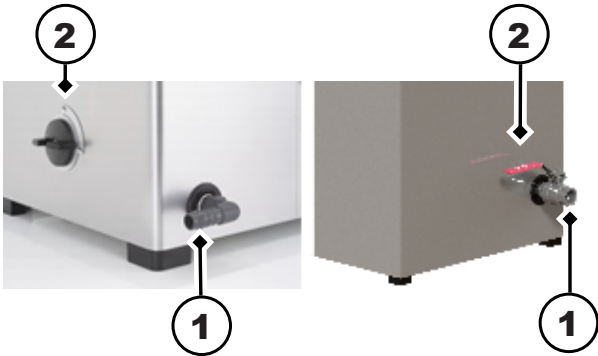
#### Sıcak sıvılar

Sıvının dışarı taşması nedeniyle yanma veya haşlanma tehlikesi!

- Dolu makineyi hareket ettirmeyin veya taşımayın.
- İstisna: Makine boyutları Elmasonic 30 ila 60. Öncesinde sıvının soğumasını bekleyin ve şebeke fişini çıkarın.

#### Tahliyeli makineyi boşaltma:

- ✓ Ultrason işletimi sona ermiştir.
  - ✓ Sepet veya iç parça çıkarılmıştır.
  - ✓ Tahliye (1), bina tarafındaki atık su bağlantısına bağlıdır.
1. Temizleme sıvısını boşaltmak için tahliye vanasını (2) açın.  
⇒ Tekne boşaltılmıştır.
  2. Tekneyi temizleyin ve duruma göre dezenfekte edin, bkz. Bakım bölümü.
- ⚠ DİKKAT! Makineyi asla suyun içine daldırmayın.**
- ➔ Makine boşaltılmış, temizlenmiş ve duruma göre dezenfekte edilmiştir.



Şek. 6: Tahliye Elmasonic Select 60 – 300 / 500 / 900

#### Tahliyesiz makineyi boşaltma (Elmasonic Select 30 / 40):

- ✓ Ultrason işletimi sona ermiştir.
  - ✓ Sepet veya iç parça çıkarılmıştır.
  - ✓ > 50 °C sıcaklıklarda temizleme sıvısının soğumasını beklemek gerekir.
1. Şebeke kablosunu çıkarın.
  2. Kapağı yerleştirin.
  3. Makineyi kapağı ile birlikte kulplarından tutun ve dikkatli bir şekilde boşaltma lavabosuna götürün.
  4. Kapağı çıkarın.
  5. Temizleme sıvısını dikkatlice boşaltmak için makineyi boşaltma lavabosunun bir kenarından yavaşça devirin.  
⇒ Tekne boşaltılmıştır.
  6. Tekneyi temizleyin ve duruma göre dezenfekte edin, bkz. Bakım bölümü.
- ⚠ DİKKAT! Makineyi asla suyun içine daldırmayın.**
- ➔ Makine boşaltılmış, temizlenmiş ve duruma göre dezenfekte edilmiştir.

## 14 Setup içindeki parametrelerin değiştirilmesi

### NOT

(\*) ile işaretli parametreler, değiştirilmesi durumunda kaydedilmiş programların silinmesine neden olur. Değiştirmeden önce kayıtlı programların ayarlarını duruma göre not alın.

- ✓ Makine bir elektrik beslemesine bağlıdır.
- ✓ Parametre numaralarını ve değerini değiştirmek için parametre referans listesi gereklidir.
- ✓ Makine devre dışıdır.



Ekranında setup menüsü gösterilene kadar **Mod** tuşunu basılı tutun.



Parametre numarasını, örn. 01, ayarlamak için önce **artı/eksi** tuşuna basın.



Ardından parametrenin değerini değiştirmek için, örn. 00/01, **artı/eksi** tuşuna basın. Duruma göre başka parametreleri ayarlayın ve değiştirin.



Ayarları kaydetmek için **aç/kapa** tuşuna basın.

### Parametre referansı:

Aşağıdaki makine fonksiyonları ayarlanabilir, fabrika çıkışı olarak ön ayarlı değerler kalın yazılmıştır:

| Parametre   | Makine fonksiyonları                        | Değer                                                                         | Etki                                                                                                                                                            |
|-------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>01 *</b> | Temizleme süresi > 10 dk için ayar periyodu | <b>00 / 01</b>                                                                | <b>Her biri 5 dk adımlar / her biri 1 dk adımlar (10 dk'ya kadar temizleme süresinde olduğu gibi). NOT! Kayıtlı programlar silinir.</b>                         |
| <b>02</b>   | Kalan süre < 1 dk saniye olarak gösterilir  | <b>00 / 01</b>                                                                | Kapa / Aç                                                                                                                                                       |
| <b>03 *</b> | Sıcaklık birimi                             | °C / °F                                                                       | Gösterge <b>Celsius</b> /Fahrenheit derece cinsinden. <b>NOT! Kayıtlı programlar silinir.</b>                                                                   |
| <b>04 *</b> | Sınır sıcaklığı ön verisi                   | <b>00 / 40 / 45 / 50 / 55 / 60</b><br><b>00 / 100 / 110 / 120 / 130 / 140</b> | <b>Kapalı / 40° / 45° / 50° / 55° / 60° (°C cinsinden)</b><br><b>Kapalı / 100° / 110° / 120° / 130° / 140° (°F cinsinden). NOT! Kayıtlı programlar silinir.</b> |
| <b>05</b>   | Sesli sinyal "Temizleme sonu"               | <b>00 / 01 / 02</b>                                                           | Kapalı / <b>Melodi 1</b> / Melodi 2                                                                                                                             |
| <b>06</b>   | Sesli sinyal "Hata bildirimi"               | <b>00 / 01 / 02</b>                                                           | Kapalı / <b>Melodi 1</b> / Melodi 2                                                                                                                             |

|               |                                                         |                          |                                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>07</b>     | Sesli sinyal "Sınır sıcaklığı aşıldı"                   | 00 / <b>01</b> / 02      | Kapalı / <b>Melodi 1</b> / Melodi 2                                                                                               |
| <b>08</b>     | Sınır sıcaklığı aşıldığında davranış şekli              | 00 / <b>01</b> / 02 / 03 | Aksiyon yok / <b>Ultrason kapat</b> / Isıtıcıyı kapat / Ultrason ve ısıtıcıyı kapat                                               |
| <b>09</b>     | Ekran parlaklığı                                        | 01 / 02 / <b>03</b> / 04 | Zayıf / Orta / <b>Normal</b> / Açık                                                                                               |
| <b>10</b>     | LED testi                                               | <b>00</b> / 01           | <b>Kapalı</b> / Tüm ekran LED'leri yakl. 5 sn için açık                                                                           |
| <b>20 ***</b> | Elektrik beslemesi yeniden başladığında otomatik başlat | <b>00</b> / 11 / 12 / 13 | <b>Kapalı</b> / Ultrason aç / Isıtıcıyı aç / Ultrason ve ısıtıcıyı aç<br><b>⚠ DİKKAT! Kuru çalışmada makine hasarı tehlikesi.</b> |
| <b>30 *</b>   | Makine ayarlarının sıfırlanması                         | <b>00</b> / 11           | <b>Kapalı</b> / Açık: "11" tüm ayarları fabrika ayarlarına geri döndürür. <b>NOT! Kayıtlı programlar silinir.</b>                 |
| <b>31 **</b>  | Kuru çalışma koruması algılamasında davranış şekli      | 00 / <b>01</b>           | Aksiyon yok / <b>Ultrason ve ısıtıcıyı kapat, kuru çalışma sembolünü göster.</b>                                                  |

\*\* Makine boyutu 500 / 900 için temin edilemez.

\*\*\* Elektrik beslemesi takıldığında veya çalıştırıldığında makine doğrudan ısıtma ve/veya ultrason işletiminde başlatır.

## 15 Arızalar / Hata bildirimleri

### 15.1 Makine arızaları

| Arıza                                     | Olası neden                              | Giderme                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran ışığı yanmıyor.                     | Makine çalıştırılmadı veya elektrik yok. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Makineyi çalıştırın.</li> <li>Elektrik kablosunun doğru takıldığına ve hasara ilişkin kontrol edin; duruma göre değiştirin.</li> <li>Elektrik beslemesini kontrol edin.</li> </ul> |
| Tuşlarda fonksiyon yok.                   | Kumanda arızalı.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Üreticiyle irtibata geçin.</li> </ul>                                                                                                                                              |
| Yüksek bir banyo sıcaklığı ayarlanabilir. | Düşük sınır sıcaklığı tanımlıdır.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Makine ayarlarını kontrol edin [► 27]; duruma göre sınır sıcaklığını yükseltin veya etkisizleştirin.</li> </ul>                                                                    |
| Gösterilen banyo sıcaklığı doğru değil.   | Sıcaklık sensörü arızalı.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Üreticiyle irtibata geçin.</li> </ul>                                                                                                                                              |
| Isıtıcı etki etmiyor.                     | Isıtma elemanı arızalı.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Üreticiyle irtibata geçin.</li> </ul>                                                                                                                                              |
| Ultrason işletimi başlamıyor.             | Ultrason ünitesi arızalı.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Üreticiyle irtibata geçin.</li> </ul>                                                                                                                                              |

| Arıza                                    | Olası neden                                                    | Giderme                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekran <b>Er</b> gösteriliyor.            | Hata bildirimi.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hata kodunu kontrol edin ve hatayı giderin; duruma göre üreticiyle irtibata geçin.</li> </ul>                            |
| Fan kapalı (Elmasonic Select 120 – 900). | Ultrason kapalı veya banyo sıcaklığı < 50 °C veya fan arızalı. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ultrason açıksa veya banyo sıcaklığı &gt; 50 °C ise fanı kontrol edin; duruma göre üreticiyle irtibata geçin.</li> </ul> |

## 15.2 Hata bildirimleri

Hata durumunda ekran hatanın türünü sembol veya hata numarası vasıtasıyla gösterir.

Aşağıdaki hataları kendiniz giderebilirsiniz:

| Gösterge                                                                           | Hata türü                                      | Olası çözüm                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Dolum seviyesi düşük (kuru çalışma algılandı). | Sıvı ekleyin. Sembol gösterilmeye devam ediyorsa ısıtıcının onarılmasını sağlayın.                                                                                    |
|  | Sınır sıcaklığı aşıldı.                        | Makineyi kapatın ve soğumasını bekleyin, duruma göre şebekeden ayırın.                                                                                                |
| <b>Er 21</b>                                                                       | Maks. izin verilen Banyo sıcaklığı aşıldı.     | Makineyi kapatın ve soğumasını bekleyin, duruma göre şebekeden ayırın.                                                                                                |
| <b>Er 40 – 44</b>                                                                  | Elektrik beslemesi hatalı.                     | Makineyi başka bir elektrik devresinin prizine takın.                                                                                                                 |
| <b>Er 47</b>                                                                       | Kumanda aşırı ısındı.                          | Makineyi kapatın ve soğumasını bekleyin. Elmasonic Select 120 – 900: Fanı temizlik ve fonksiyonlarına ilişkin kontrol edin, makine alt kısmındaki engelleri kaldırın. |

Tab. 3: Hata bildirimleri

Aşağıdaki durumlarda servis veya üreticiyle irtibata geçin.

- Burada tarif edilen tedbirler hatayı sonlandırmıyor.
- Aşağıdaki tedbirler alınsa bile hata yeniden veya sıkça ortaya çıkıyor:
  - Makine şebekeden ayrıldı ve yakl. bir dakika sonra yeniden başlatıldı.
  - Makine fabrika ayarlarına geri döndürüldü.
- Gösterilen hata numarası burada verilmemiştir: Hata numarasını not alın, makine fabrikada onarılmalıdır.

**NOT** Onarım için gönderilmeden önce makineyi tümüyle boşaltın, temizleyin ve dezenfekte edin.

### Ayrıca bakınız

 Setup içindeki parametrelerin değiştirilmesi [► 27]

## 16 Onarım



### DİKKAT

#### Arızalı şebeke kablosu

Elektrik çarpması veya makine hasarı

- Şebeke kablosunu düzenli olarak hasarlara ilişkin kontrol edin.

### NOT

Makinenin yaşam ömrünü uzatmak için makineyi ve tekneyi temiz ve kuru muhafaza edin. Fandaki tüm kirlenme kalıntılarını ve toz toplanmalarını uzaklaştırın.

### 16.1 Şebeke kablosunun değiştirilmesi

- ✓ Şebeke kablosu veya fişler görünür hasara sahiptir.
- Hasarlı bir şebeke kablosunu en kısa sürede değiştirin.  
**NOT! Çıkarılabilen elektrik kabloları yeterli özelliklere sahip olmayan elektrik kablolarıyla değiştirilemez!**
- ➔ Şebeke kablosu değiştirilmiştir.

### 16.2 Gövdenin temizlenmesi

- ✓ Gövde kirlidir.
- ✓ Şebeke kablosu çıkarıldı.
- Tüm yüzeyleri nemli bir bezle silin.  
**⚠ İKAZ! Makineyi dıştan su ile yıkamayın.**
- ➔ Gövde temizlenmiştir.

### 16.3 Teknenin temizlenmesi

- ✓ Tekne kireçlenmiş veya kirlenmiştir.
- ✓ Tekne boştur.
- 1. Kireç ve kirlenme kalıntılarını nemli bir bezle silin. Duruma göre tekneyi bir duşlama aksesuarı ile yıkayın.  
**⚠ DİKKAT! Makineyi dıştan su ile yıkamayın.**  
⇒ Tekne temizlenmiştir.
- 2. Tekneyi kireçten arındırmak için dolum seviyesi işaretine kadar şebeke suyu doldurun.
- 3. Makineyi 40 °C'ye ısıtın, bunun için **Artı** tuşuna basın.
- 4. %4 - 10 Elma clean 60 veya Elma clean 115C ekleyin.
- 5. 40 °C'ye ulaşıldıktan sonra makineyi kapatın.  
⇒ Yakl. 12 saat etki etmesini bekleyin.
- 6. Ardından Eco ultrason modunu yakl. 15 dk için açın.
- 7. Tekneyi boşaltın.
- 8. Kalan kireç ve kirlenme kalıntılarını nemli bir bezle silin. Duruma göre tekneyi bir duşlama aksesuarı ile yıkayın.  
**⚠ DİKKAT! Makineyi dıştan su ile yıkamayın.**
- ➔ Tekne kireçten arındırılmıştır ve temizlenmiştir.

## 16.4 Dezenfeksiyon

Aşağıdaki silme dezenfeksiyon maddelerini öneriyoruz:

- Incidin Liquid Fa. Ecolab (kullanıma hazır hızlı dezenfeksiyon).
  - Terralin protect Fa. Schülke (dozajlama ve etki süresini dikkate alın).
    - Tekneyi ve gövdeyi düzenli olarak piyasada bulunan yüzey dezenfeksiyon maddesiyle dezenfekte edin. **⚠ DİKKAT! Dezenfeksiyon maddesinin özellikle kumanda elemanlarına zarar vermediğini öncesinde küçük noktalarda kontrol edin.**
- ➔ Makine hijyenik olarak dezenfekte edilmiştir.

## 16.5 Fanın temizlenmesi ve fonksiyon kontrolü

Fanın koruyucu ızgarasının üzerindeki toz ve kirlenme tutunmaları fan performansını kötüleştirebilir veya makine arızalarına neden olabilir.

- Toz ve kirlenme tutunmalarını düzenli olarak uzaklaştırın.
- ✓ Fonksiyonu kontrol etmek için makine işletime hazır ve sıvı ile doldurulmuştur.
  1. Makineyi yakl. 55 °C'ye ısıtın, bunun için **Artı** tuşuna basın.
  2. Fan > 50 °C'ye ulaşıldıktan sonra çalışmaya başlar.
    - ⇒ Fanın sesi belirgin şekilde duyulmaktadır veya fan arızalıysa ekranda Er 47 hata bildirimi gösterilir.
  3. Makineyi kapatmak için **Aç / Kapa** tuşuna basın.

Fanın fonksiyonu kontrol edilmiştir. Fan sesi duyulmuyorsa veya hata bildirimi gösteriliyorsa, makineyi en kısa sürede onarıma gönderin.

## 16.6 LED testi

**LED fonksiyon testi (bkz. Kumanda elemanları [► 16])**

Güvenilir bir işletim için ekranda ki LED'lerin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol edin. Ekran, tüm LED göstergeleriyle birlikte Kumanda elemanları [► 16] bölümünde gösterilmiştir. LED göstergeleri eksikse makineyi en kısa sürede onarıma gönderin.

- ✓ Makine devre dışıdır.



Ekranda setup menüsü gösterilene kadar **Mod** tuşunu basılı tutun.



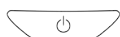
LED testini ayarlamak için parametre numarası 10 ayarlanana kadar **artı/eksi** tuşlarına basın.



Ardından parametrenin değerini 00'dan 01'e değiştirmek için **artı/eksi** tuşuna basın.



LED'ler yakl. 5 sn gösterilir. Parametrenin değeri otomatik olarak geri alınır. Bu işlemi duruma göre tekrarlayın.



LED testini sonlandırmak için **aç/kapa** tuşuna basın.

## 17 Bertaraf etme

### DİKKAT



Yaşam ömrünün sonunda makinenin ve aksesuarların güvenli ve kurallara uygun şekilde bertaraf edilmesini sağlayın:

- Eski makineyi ve aksesuarları bertaraf etmeden önce temizleyin ve dezenfekte edin.
- Eski makineyi taşınmasına kadar yetkisiz erişime karşı emniyete alın; elektrik kablolarını duruma göre ayrı bertaraf edin.
- Yerel geçerli bertaraf etme direktiflerini dikkate alın.